

THIRD QUARTER

JULY, 1924

THE  
JOURNAL  
OF THE  
ROYAL ASIATIC SOCIETY  
OF  
GREAT BRITAIN AND IRELAND

With which are incorporated the Proceedings of the  
Society of Biblical Archaeology

---

July

---



---

1924

---

JULY 15

PUBLISHED BY THE SOCIETY  
74 GROSVENOR STREET, LONDON, W.1

*Price Fifteen Shillings*

# INDEXES

TO THE  
TRANSACTIONS AND JOURNAL  
OF THE  
ROYAL ASIATIC SOCIETY

FOR THE YEARS 1827-1888.

*Price Four Shillings and Sixpence.*

FOR THE YEARS 1889-1903.

*Price Four Shillings and Sixpence.*

---

Members are asked to sell or present the following numbers of the R.A.S. Journal:—

**OLD SERIES.**

1842. Vol. XIII.                      1848. Pt. II.                      1861. Pt. III.

**NEW SERIES.**

1870. Vol. IV, Pt. II.                      1882. Vol. XIV, Pts. III, IV.  
1873. Vol. VI, Pt. II.                      1883. Vol. XV, Pts. I, II.  
1879. Vol. XI, Pt. III.                      1885. Vol. XVII, Pt. IV.  
1881. Vol. XIII, Pt. I.

**PRESENT SERIES.**

1903. Pts. I, III.                      1904. Pts. I, II, III.

**Also Vols. I to IV, inclusive, of the Proceedings of  
The Society of Biblical Archæology.**

---

LONDON:

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,  
74 GROSVENOR STREET, W. 1.

## RULES RELATING TO MEMBERSHIP AND SUBSCRIPTIONS

3. (a) Members shall be divided into three classes:—

(1) Resident Members; those who usually reside or have a place of business within the London Postal Area.

(2) Non-resident Members; those who usually reside outside, and have not a place of business within, the above-stated Area.

(3) Honorary Members and Foreign Extraordinary Members admitted as hereinafter provided.

(b) Members in the first two classes are hereinafter designated Ordinary Members.

4. Any person desirous of becoming an Ordinary Member must be nominated by one Member and seconded by another, of whom one must act on a personal knowledge that the candidate is likely to be a suitable and useful Member; and the nominating Member shall address the Secretary in writing and give the candidate's name, address, and occupation, or status, and shall state to which of the aforesaid classes the candidate desires to be admitted.

17. The annual subscriptions of Ordinary Members shall be as follows:—

	£	s.	d.
Resident Members . . . . .	3	3	0
Non-resident Members residing in the British Isles	2	2	0
Non-resident Members residing abroad . . . . .	1	10	0

19. An Ordinary Member may compound for all future annual subscriptions by paying in lieu thereof one sum calculated according to the Member's age and category as follows:—

Under 40 years of age: Eleven times the annual subscription as laid down in Rule 17.

Between 40 and 60 years of age: Nine times the annual subscription as laid down in Rule 17.

Over 60 years of age: Seven times the annual subscription as laid down in Rule 17.

23. The first payment of subscription is due on election, but if a Member be elected in November or December of any year, the first annual subscription paid by him shall cover the year beginning on the 1st January next after his election.

24. Annual subscriptions shall be due on the first day of January of each year.

Every member of the Society whose subscription is paid is entitled to receive the quarterly *Journal* post free.

[P.T.O.]

When proposing a candidate for election, this form may be filled in and sent to the Secretary, Royal Asiatic Society, 74 Grosvenor Street, London, W. 1.

---

# ROYAL ASIATIC SOCIETY

---

## CERTIFICATE OF RECOMMENDATION

---

.....

.....

.....

*being desirous of becoming a* *Member*  
*of the ROYAL ASIATIC SOCIETY, we, whose names are*  
*hereunto subscribed, do hereby recommend*  
*to the Society as a Candidate.*

*Proposer*.....

*Seconder*.....

# ROYAL ASIATIC SOCIETY'S PUBLICATIONS

ON SALE AT THE ROOMS OF THE SOCIETY

74 GROSVENOR STREET, LONDON, W. 1

## ORIENTAL TRANSLATION FUND

### NEW SERIES

(1-5) REHATSEK (E.). Mir Khwānd's "Rauzat-us-Safā" or "Garden of Purity". 1891 to 1894. Price 12s. 6d. a volume (7s. 6d.).

(6) TAWNEY (C. H.). The Kathā Koṣa. 1895. Price 12s. 6d. (7s. 6d.).

(7) RIDDING (Miss C. M.). Bāṇa's Kādambarī. 1896. Price 12s. 6d. (7s. 6d.).

(8) COWELL (E. B.) and THOMAS (F. W.). Bāṇa's Harṣa Carita. 1897. Price 12s. 6d. (7s. 6d.).

(9) CHENERY (T.). The first twenty-four Maḳāmāts of al Harīrī. 1898. *Out of print.*

(10) STEINGASS (F.). The last twenty-four Maḳāmāta of al Harīrī. 1898. Price 19s. (12s.).

(11) GASTER (M.). The Chronicles of Jerahmeel. 1899. Price 12s. 6d. (7s. 6d.).

(12) DAVIDS (Mrs. Rhys). The Dhamma Sangāṇi. 1900. Second edition. 1923. Price £1 5s. (£1 0s. 10d.).

(13) BEVERIDGE (Mrs. H.). Life and Memoirs of Gulbadan Begum. 1902. Price 12s. 6d. (7s. 6d.).

(14, 15) WATERS (T.). On Yuan Chwang's Travels. Edited by T. W. Rhys Davids and S. W. Bushell. 1904-5. Price 12s. 6d. a volume (7s. 6d.).

(16) WHINFIELD (E. H.) and MIRZA MUHAMMAD KAZWINI. The Lawā'ih of Jāmī. Facsimile of an old MS., with a translation and a preface on the influence of Greek philosophy upon Sufism. Second edition, 1914. Price 12s. 6d. (10s. 5d.).

(17) BARNETT (L. D.). Antagaḍa-dasāo and Aṇuttarova-vāiya-dasāo. From the Prakrit. 1907. Price 6s. 6d. (4s. 6d.).

(18) KEITH (A. Berriedale). The Sāṅkhāyana Āraṇyaka. 1908. Price 6s. 6d. (4s. 6d.).

(19, 22) ROGERS (A.). *Memoirs of Jahāngīr*. Edited by H. Beveridge. Vol. I, 1909. Vol. II, 1914. Price 12s. 6d. a volume (7s. 6d.).

(20) NICHOLSON (R. A.). *The Tarjumān al-Ashwaq of Ibn al-'Arabī*. Text and Translation. 1911. Price 9s. 6d. (6s.).

(21) WARDROP (Miss M.). *The Man in the Panther's Skin*. By Shot'ha Rust'haveli. 1912. Price 12s. 6d. (7s. 6d.).

(23) WARDROP (O.). *Visramiani*. *The Story of the Loves of Vis and Ramin*. A romance of Ancient Persia. Translated from the Georgian Version. Price 12s. 6d. (7s. 6d.).

(24) UI (Professor). *Vaisesika Philosophy, according to the Dasapadartha Sastra*. Chinese Text and Translation. Edited by F. W. Thomas. 1918. Price 9s. 6d. (6s.).

(25) SALMON (Colonel W. H.). *The Ottoman Conquest of Egypt from the Arabic Chronicle of Ibn Iyas*. 1921. Price 8s. 6d. (7s. 1d.).

(26) GASTER (Dr.). *El-Asatir, or the Samaritan Apocalypse of Moses*. (*In the press.*)

(27) MARGOLIOUTH (Professor). *The Table-talk of a Mesopotamian Judge, being the first part of the Nishwār al-Muhāḍarah or Jāmi' al-Tawārikh of Abu 'Ali al-Muhassīn al-Tanūkhī (text)*. Edited from the Paris MS. 1922. Price 12s. 6d. (10s. 5d.).

(28) MARGOLIOUTH (Professor). *Translation of the above*. 1923. Price 15s. (12s. 6d.).

(29) WELD-BLUNDELL (H.). *Tārikh en-Nubah. A History of the Fungs of Sennār*. (*In the press.*)

---

## ASIATIC SOCIETY MONOGRAPHS

(1) GERINI (Colonel G. E.). *Researches on Ptolemy's Geography (Further India and the Indo-Malay Peninsula)*. 8vo. 1909. Price 19s. (12s.).

(2) WINTERNITZ (Dr. M.). *Catalogue of Sanskrit MSS. in the R.A.S., with an Appendix by F. W. Thomas*. 8vo. 1902. Price 6s. 6d. (3s. 6d.).

(3) HIRSCHFELD (Dr. H.). *New Researches into the Composition and Exegesis of the Qoran*. 4to. 1902. Price 6s. 6d. (3s. 6d.).

(4) DAMES (M. Longworth). *The Baloch Race*. 8vo. 1904. Price 6s. 6d. (3s. 6d.).

(5) LE STRANGE (Guy). Mesopotamia and Persia in the Fourteenth Century A.D., from the Nuzhat-al-Ḳulūb of Ḥamd-Allah Mustawfi. 8vo. 1903. *Out of print.*

(6) BROWNE (Professor E. G.). Chahār Maqāla of Nidhāmī-i-'Arūḏī-i-Samarqandī. 8vo. 1899. *Out of print.*

(7) CODRINGTON (O.), M.D., F.S.A. A Manual of Musliman Numismatics. 8vo. 1906. Price 9s. 6d. (5s.).

(8) GRIERSON (G. A.), C.I.E. The Piśāca Languages of North-West India. 8vo. 1906. *Out of print.*

(9, 10) DAMES (M. Longworth). Popular Poetry of the Baloches. Text and translation. Two vols. 8vo. 1907. Price 19s. (11s. 6d.).

(11) SAYCE (Professor A. H.) and PINCHES (T. G.). The Tablet from Yuzgat in the Liverpool Institute of Archæology. 8vo. 1907. Price 6s. 6d. (3s. 6d.).

(12) BAILEY (Rev. T. Grahame). The Languages of the Northern Himalayas, being studies in the Grammar of Twenty-six Himalayan Dialects. 8vo. 1908. *Out of print.*

(13) BAILEY (Rev. T. Grahame). Kanauri Vocabulary. 8vo. 1911. Price 4s. (2s. 6d.).

(14) LE STRANGE (Guy). Description of the Province of Fārs, in Persia, from the MS. of Ibn-al-Balkhī. 8vo. 1912. Price 6s. 6d. (3s. 6d.).

(15) BRANDSTETTER (R.). An Introduction to Indonesian Linguistics, translated by C. O. Blagden. 8vo. 1916. Price 9s. 6d. (6s.).

(16) PINCHES (T. G.). Tablets from Lagaš and other Babylonian Sites in the possession of Randolph Berens, Esq. 8vo. 1915. Price 6s. 6d. (3s. 6d.).

(17) GRIERSON (Sir G. A.), K.C.I.E., and BARNETT (Dr. L. D.). Lallā-Vākyāni. 1920. Price 19s. (12s. 6d.).

(18) BAILEY (Rev. T. Grahame). Linguistic Studies from the Himalayas. 1920. Price 15s. (12s. 6d.).

(19) GAIRDNER (Canon W. H. T.). Al-Ghazzālī's Mishkāt al-Anwār. A Translation with an Introduction. 1924. Price 8s. (6s. 8d.).

ROYAL ASIATIC SOCIETY  
PRIZE PUBLICATIONS FUND

- (1) HULTZSCH (Professor E.). *Prākṛitarūpavatāra* of Simharāja. The Text in Nāgarī characters, with Notes, Introduction, and Index. 8vo. 1909. Price 9s. 6d. (5s.).
- (2) BODE (Mabel Haynes), Ph.D. *The Pali Literature of Burma*. 8vo. 1909. Price 6s. 6d. (3s. 9d.).
- (3) HULTZSCH (Professor E.). *The Mēghadūta* with Vallabha's Commentary. 8vo. 1911. Price 9s. 6d. (5s.).
- (4) BRAY (Denys de S.). *The Life-history of a Brāhūi*. 8vo. 1913. Price 6s. 6d. (3s. 9d.).
- (5) GRIERSON (Sir G. A.), K.C.I.E., Ph.D. *Ishkāshmi, Zēbaki, and Yāzghulāmī*. 1921. Price 14s. (11s. 8d.).
- (6) LORIMER (Major D. L. R.), C.I.E., I.A. *The Phonology of the Bakhtiari, Badakhshani, and Madaglashi Dialects of Modern Persian*. 1922. Price 12s. (10s.).
- (7) STCHERBATSKY (Professor). *Vasubandhu on the Fundamental Principles of the Sarvastivadin School of Buddhism and the meaning of the word Dharma*. 1923. Price 12s. 6d. (10s. 5d.).

---

Centenary Volume of the Royal Asiatic Society 1823-1923. Compiled and edited by F. E. PARGITER. Price 12s. (10s.).

---

JAMES G. FORLONG FUND.

- (1) HODSON (Colonel T. C.). *The Primitive Culture of India*. 1922. Price 6s. (5s.).
- (2) GIBB (H. A. R.), M.A. *The Arab Conquests of Central Asia*. 1923. Price 5s. (4s. 1d.).

---

*The special price to members of the Society is printed beside the full price.*

*2d. in the shilling allowed to the trade.*

*3d. in the shilling allowed to the trade if paid for on purchase or in advance.*

*4d. in the shilling allowed to the trade if purchases made to the amount of £10 and upwards and paid on purchase or in advance.*



# ORIENTAL BOOKS.

## Indian and Persian Art, Miniature Paintings, MSS., Bronzes, Etc.

*Inspection of our Art Gallery is invited.*

We specialize in all Books for the Study of Oriental languages, and other branches of Oriental Literature, of which we keep a large stock. Catalogues issued periodically and sent gratis on application.

### SOME NEW AND STANDARD PUBLICATIONS.

**PARUCK (FURDOONJEE D. J.) SĀSĀNIAN COINS:** Consisting of nearly 500 pages of text, with about 70 plates, 25 of which contain reproductions of more than 400 remarkable Sāsānian Coins in the British Museum, the Paris Cabinet, the Berlin Museum, the Indian Museum at Calcutta, and the Paruck Cabinet at Bombay. The Facsimiles of the Legends will take up 13 plates of which 4 will be of numismatic Pahlavī alphabet, 3 of legends, 2 of numerals (in words), and 4 of mint-monograms; the 32 scarce plates of Bartholomaei have also been reproduced, with genealogical tables and map. Roy. 4to. Cl., pp. 500. Price £5.

The above work is expected to be ready May, 1924, and as there will only be a limited edition clients are advised to register their orders in advance.

**RIEFSTAHL (R. MEYER).** The Parish-Watson Collection of Mohammadan Potteries, with 19 plates in colour and 46 in black and white, reproducing 75 examples. Folio, Cloth. (Edition limited to 500 numbered copies.) Price £7 10s.

**PORTFOLIO OF INDIAN ART.** From the Collections of the Museum of Fine Arts, Boston, Mass., with a descriptive text by Ananda K. Coomaraswamy. Containing 108 plates in portfolio, 11½ in. × 8¾ in., of which 104 are in monochrome heliotype and 4 in colour. Price £7 10s.

**CATALOGUE OF THE INDIAN COLLECTIONS IN THE MUSEUM OF FINE ARTS, BOSTON (MASS.).** Parts 1 and 2, with 86 plates. By Ananda K. Coomaraswamy. Foolscap folio, half-bound boards, pp. viii + 150. Price £1 17s. 6d.

**CARTWRIGHT (B. O.).** English-French-Siamese Word and Phrase Book. 12mo. Cl., pp. 239. Price 10s. 6d.

### *Latest Catalogues Issued.*

**BIBLIOTHECA ORIENTALIS: XXI.** Second-hand Books and Manuscripts in and on the Arabic Language, including a few on Arabia. (1283 Nos.)

**BIBLIOTHECA ORIENTALIS: XXII.** Second-hand Books in and on the Sanskrit, Pāli, Prakrit, and Jain Languages. (1284 Nos.)

**BIBLIOTHECA ORIENTALIS: XXIII.** Second-hand Books and Manuscripts in and on the Persian Language. (914 Nos.)

**BIBLIOTHECA ORIENTALIS: XXIV.** Books on Egypt. (481 Nos.)

**BIBLIOTHECA ORIENTALIS: XXV.** Languages of India.

**BIBLIOTHECA ORIENTALIS: XXVI.** Oriental Religion and Philosophy.

COMPLETE LIST OF BOOKS AND PERIODICALS, PUBLISHED AND SOLD BY LUZAC & Co., 1923.

## LUZAC & CO.

### ORIENTAL AND FOREIGN BOOKSELLERS.

Agents to the India Office; Royal Asiatic Society; School of Oriental Studies, London; Asiatic Society of Bengal, Calcutta; Bihar and Orissa Research Society, India; Society of Oriental Research, Chicago, etc., etc.

46 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C. 1.

Phone: Museum 1462.

# ARTHUR PROBSTHAIN

ORIENTAL BOOKSELLER AND PUBLISHER,  
41 GREAT RUSSELL STREET, W.C. 1.

*Large Stock of Oriental Literature in all Branches.*

## LATEST CATALOGUES.

- No. 35. **China and the Far East. Part 1. A—Peking.**  
No. 34. **General, with list of Grammars and Dictionaries.**  
No. 33. **Buddhist and Pali Literature.**

## PUBLICATIONS.

- The Masnavi.** By Jallalu'd-din Rumi. Book II. Translated for the first time into English prose by Professor C. E. Wilson. 2 vols. Vol. I: Translation from the Persian. Vol. II: Commentary. 8vo. 1910. Net £1 10s.
- Nizami: The Haft Paikar, or Life of King Bahram Gur, and the Seven Stories told by his Seven Queens.** Translated from the Persian, with a full commentary by Professor C. E. Wilson. 2 vols. Crown 8vo. 1924. Net £1 12s.
- The Philosophy of Human Nature (Hsing Li) by Chu Hsi.** Translated from the Chinese, with notes, by J. Percy Bruce, D.Litt., M.A. 2 volumes. Vol. I: Introduction. Chu Hsi and His Masters. Cr. 8vo. pp. xvi+336. 1923. Net £1 4s. Vol. II: Translation. The Philosophy of Human Nature. Cr. 8vo. pp. xvi+444. 1922. Net £1 16s.
- A Brief History of Early Chinese Philosophy.** By D. T. Suzuki. Cr. 8vo. pp. 200. 1914. Net 8s. 6d.
- The I Li, or Book of Etiquette and Ceremonial.** Translated from the Chinese, with Introduction, Notes, Illustrations, and Plans, by John Steele, D.Litt., M.A. 2 vols. Cr. 8vo. 1917. Net £1 10s.
- Modern Indian Artists Series.** A series of sumptuous illustrated Monographs. To be completed in 4 volumes. Printed in special type on handsome paper. Vol. I: K. Nath Mazumdar, by O. C. Gangoly, with 5 colour plates and 21 photogravures. Net £1 1s. Vol. II: A. K. Haldar, by J. H. Cousins and O. C. Gangoly, with 5 colour plates and 20 photogravures. Net £1 1s.
- Islamica.** A Journal devoted to the Study of the Languages, Arts, and Civilizations of the Islamic Peoples. Shortly. Subscription price £2 10s.
- Asia Major.** Journal devoted to the Study of the Languages, Arts, and Civilizations of the Far East and Central Asia. Vol. I in course of publication. Subscription price £3 3s.
- The Exempla of the Rabbis.** Being a collection of Exempla, Apologues, and Tales culled from Hebrew Manuscripts and Rare Hebrew Books by M. Gaster. Hebrew Text, with English Translation and Introduction. 8vo. pp. 45, 314, 208. 1924. £2 2s.

## WORKS OF REFERENCE.

- MAYERS, Fr. W.** *Chinese Reader's Manual.* Reprint, 1924. 30s.  
**WYLIE, A.** *Notes on Chinese Literature.* Roy. 8vo. pp. 40 + 307. Reprint. 1923. 30s.

The  
Asia Publishing Co's  
Oriental Series

EDITED BY BRUNO SCHINDLER PH. D.

SECTION III:  
PALESTINE

(HEBREW)

VOL. I

M. G A S T E R

*The*

*Exempla of the Rabbis*

Being a collection of exempla, apologues and  
tales, culled from Hebrew manuscripts and

rare Hebrew books, 5<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" × 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"

XLVIII + 312 + 208

\*

PRICE £ 2/2/- net = G.-M. 42 = \$ 10

The author of this book, which consists of two parts Hebrew and English, has endeavoured for the first time to gather together the fullest collection of Hebrew stories better characterised as Exempla, Apologues and Tales. Of the four hundred and fifty given here, two hundred and ninety-seven form the collection contained in the oldest Hebrew manuscript hitherto recovered, the original text of which appears as part II. The remaining one hundred and fifty are mostly taken from manuscript collections of eastern origin now in the possession of the author, and a few are from old and rare printed texts. The stories are given briefly and succinctly in English, but all the essential elements have been retained; some, however, which are less known, have been treated more fully.

The Jews have been scattered over the world for centuries and they have always carried their literature with them. It is unquestionably the only one in the West which presents an unbroken continuity for at least two thousand years. Many of these "Exempla" are found throughout the pages of that literature and often served as starting points for homilies and exemplifications; thus they run parallel to the literature of Exempla so well known in the Middle Ages. It would not be very difficult to trace an

intimate connection between the former and the latter, whilst still more intimate is the connection between the popular literature of Apologues and Tales found among the nations of East and West and that given here, the Jews thus probably forming the connecting link. An endeavour has, therefore, been made by the author to trace these connections and to follow them up as far as possible in a chronological order.

Close upon four thousand references from the Jewish and general literature have been added and thus more ample material has been provided for a comparative study of this literature. No effort has been spared to bring it up to date and by referring to the comprehensive works of Köhler, Liebrecht, Oesterley, Cosquin and Bolte and Polivka, the whole field of the medieval exempla and modern fairy tales has been completely covered, without thereby unnecessarily increasing the bulk of the publication. An equally full index will, it is hoped, make this book more serviceable to the student.

**THE ASIA PUBLISHING CO., LEIPZIG**

**INSELSTRASSE 5 II**

OBTAINABLE FROM THE COMPANY'S AGENTS:  
**PROBSTHAIN & CO · OTTO HARRASSOWITZ**

41, GREAT RUSSELL STREET  
LONDON W. C. 1

QUERSTRASSE 14  
LEIPZIG

C. G. Röder G. m. b. H., Leipzig. 842824.

**Messrs. W. Heffer & Sons, Ltd.,**  
**Booksellers, 4 Petty Cury,**  
**Cambridge, England,** carry a large  
 stock of Oriental Literature, including  
 Grammars, Textbooks, and Translations,  
 etc., of which Catalogues are issued  
 periodically and sent post free.

With one of the largest and most up-to-date  
 presses in the Eastern Counties and their extensive  
 selling organization, Messrs. Heffer are able to offer  
 exceptional facilities to authors who wish to have  
 their works well printed and marketed.

Offers of Oriental and other good books are  
 requested, and below is a list of Special Desiderata.

Stein. Ancient Khotan.  
 Jataka. ed Fausboll. 7 vols.  
 Bhagavata Purana. ed.  
 Burnouf.

Burnouf. Lotus de la Bonne Loi.  
 McCrindle. Ancient India.

Cunningham. Coins of Ancient  
 India.

„ Coins of Mediaeval  
 India.

„ Bhilsa Topes.

„ Mahabodhi.

Cunningham. Stupa of Barhut.  
 Rajatarangini. ed. Stein. 1892.

„ trans. Stein. 1900.

Duff. Chronology of India.

Upham. Sacred Books of  
 Ceylon.

Burgess. Buddhist Cave  
 Temples.

Griffith. Buddhist Cave  
 Temples.

Elliott. History of India.

Journal of Indian Art. A Set.

Also Journals of the Asiatic Society of Bengal,  
 Royal Asiatic Society, the Bombay, Ceylon, China,  
 and Straits Branches, the Peking Oriental Society,  
 American Oriental Society, Sets of the Indian Anti-  
 quary, Epigraphia Indica, Epigraphia Carnatica,  
 Journal Asiatique, Zeits. Deutschen Morg. Ges.,  
 and Arch. Survey of India Reports.

# Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland

74 GROSVENOR STREET, LONDON, W.1

## PATRON

HIS MOST EXCELLENT MAJESTY THE KING.

## VICE-PATRONS

HIS ROYAL HIGHNESS THE PRINCE OF WALES.  
FIELD-MARSHAL HIS ROYAL HIGHNESS THE DUKE OF  
CONNAUGHT.

THE VICEROY OF INDIA.  
THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA.

## HONORARY VICE-PRESIDENTS

1919 REV. A. H. SAYCE, D.LITT., LL.D., D.D.  
1922 LIEUT.-COLONEL SIR RICHARD C. TEMPLE, BART.,  
C.B., C.I.E., F.S.A.

## COUNCIL OF MANAGEMENT FOR 1923-24

### PRESIDENT

1922 THE RIGHT HON. LORD CHALMERS, G.C.B., ETC.

### VICE-PRESIDENTS

1922 PROFESSOR E. G. BROWNE, M.A., F.B.A.  
1924 A. E. COWLEY, Esq., M.A., D.LITT.  
1921 M. GASTER, Esq., Ph.D.  
1921 PROFESSOR A. A. MACDONELL, M.A., Ph.D., F.B.A.  
1923 PROFESSOR D. S. MARGOLIOUTH, M.A., F.B.A., D.LITT.

### HONORARY OFFICERS

1921 F. W. THOMAS, Esq., M.A., Ph.D. (*Hon. Secretary*).  
1923 E. S. M. PEROWNE, Esq., F.S.A. (*Hon. Treasurer*).  
1921 A. G. ELLIS, Esq., M.A. (*Hon. Librarian*).

### ORDINARY MEMBERS OF COUNCIL

1921 REV. T. GRAHAME BAILEY, D.LITT., B.D., M.A.  
1922 PROFESSOR L. D. BARNETT, M.A., Litt.D.  
1922 A. M. BLACKMAN, Esq., D.LITT.  
1923 R. E. ENTHOVEN, Esq., C.I.E., I.C.S. ret.  
1924 W. FOSTER, Esq., C.I.E.  
1921 L. GILES, Esq., M.A., D.LITT.  
1924 SIR GEORGE A. GRIERSON, K.C.I.E., Ph.D., D.LITT.,  
LL.D., ETC.  
1922 H. R. HALL, Esq., D.LITT., F.S.A.  
1923 L. C. HOPKINS, Esq., I.S.O.  
1921 PROFESSOR S. H. LANGDON, M.A., Ph.D.  
1923 H. BALLOU MORSE, Esq., LL.D.  
1922 R. A. NICHOLSON, Esq., Litt.D.  
1921 F. E. PARGITER, Esq., M.A., I.C.S. ret.  
1923 PROFESSOR E. J. RAPSON, M.A.  
1921 SIR E. DENISON ROSS, Kt., C.I.E., Ph.D.  
1921 W. PERCEVAL YETTS, Esq., O.B.E., M.R.C.S.

### SECRETARY AND LIBRARIAN

1920 Miss ELLA SYKES.

### ASSISTANT SECRETARY

1917 Miss L. B. PHILLIPS.

### ASSISTANT LIBRARIAN

1919 Miss F. H. LATIMER.

### HON. SOLICITOR

ALEXANDER HAYMAN WILSON, Esq.,  
Westminster Chambers, 5 Victoria Street, S.W.1.



# ROYAL ASIATIC SOCIETY'S JOURNAL

JULY, 1924

## CONTENTS

### ARTICLES

	PAGE
The Earlier History of the Arabian Nights. By D. B. MACDONALD . . . . .	353
Three Mathura Inscriptions and their bearing on the Kushana Dynasty. By DAYA RAM SAHNI, M.A., Rai Bahadur . . . . .	399
Pictographic Reconnaissances. Part VI. By L. C. HOPKINS . . . . .	407

### MISCELLANEOUS COMMUNICATIONS

Note on Col. Lorimer's Phonetics of Gilgit Shina ( <i>JRAS.</i> January, pp. 1-42; April, pp. 177-212). By T. GRAHAME BAILEY . . . . .	435
Beknata and Bikaner. By A. C. WOOLNER . . . . .	439
A Note from the Memoirs of Jahangir. By JARL CHARPENTIER . . . . .	440
Amity and the Man. By C. A. F. RHYS DAVIDS . . . . .	442
Note on Indra in Mahayanist Buddhism. By G. WILLOUGHBY-MEADE . . . . .	444
Sanskrit Masculines Plural in <i>-āni</i> . By F. W. THOMAS . . . . .	449
Note on a Prakrit Dictionary. By E. LEUMANN . . . . .	440
A Babylonian Explanatory Text. By R. CAMPBELL THOMPSON . . . . .	452

### NOTICES OF BOOKS

J. P. BRUCE. <i>Chu Hsi and His Masters</i> . Reviewed by H. A. Giles . . . . .	459
H. CORDIER. <i>Mélanges d'Histoire et de Géographie Orientales</i> . By L. C. Hopkins . . . . .	462
<i>Transactions of the Oriental Ceramic Society</i> . By W. Perceval Yetts . . . . .	463
R. L. HOBSON and A. L. HETHERINGTON. <i>The Art of the Chinese Potter</i> . By W. Perceval Yetts . . . . .	464
F. AYSCOUGH. <i>Friendly Books on Far Cathay</i> . By W. Perceval Yetts . . . . .	465
U. POPE-HENNESSY. <i>Early Chinese Jades</i> . By L. GILES . . . . .	466

	PAGE
<i>Brief Notices of Recent Books relating to the Far East.</i>	
<i>By F. Ayscough</i>	
1. J. WEBSTER. The Kan Ying Pien . . . . .	469
2. Kyōto Teikoku Daigaku Bungaku-bu Eiin Tō-shōhun Dai-ichi-shū . . . . .	470
3. SONG ONG SIANG. One Hundred Years of the Chinese in Singapore . . . . .	471
4. O. RUTTER. Through Formosa . . . . .	472
5. M. W. DE VISSER. The Arhats in China and Japan . . . . .	472
6. G. SCHURHAMMER. Shin-To . . . . .	473
7. K. HAUSHOFER. Japan und die Japaner . . . . .	473
8. J. H. GUBBINS. The Making of Modern Japan . . . . .	474
9. J. W. ROBERTSON SCOTT. The Foundations of Japan . . . . .	474
<i>Indica. Reviews by L. D. Barnett</i>	
1. C. A. F. RHYS DAVIDS. A Buddhist Manual of Psychological Ethics . . . . .	478
2. K. V. SUBRAHMANYA AIYAR. Travancore Archæological Series . . . . .	481
3. Acta Orientalia . . . . .	481
4. J. J. MODI. The Journal of the K. R. Cama Oriental Institute . . . . .	482
5. R. TAGORE and S. TAGORE. The Visva-bharati Quarterly, Vols. I and II . . . . .	482
6. R. C. PARIKH. Purātattvā . . . . .	483
7. R. C. PARIKH. Arya-vidyā-Vyākhyāna-Mālā . . . . .	483
8. D. KOSAMBĪ. Buddha-līla-Sāra-Saṃgraha . . . . .	483
9. P. VIDYĀLANKĀRA. Rāja-nīti-Śāstra . . . . .	484
10. P. VIDYĀLANKĀRA. Rāṣṭriya-āya-vyaya-Śāstra . . . . .	484
11. GANGĀ-PRASĀD. Aṅgrez-Jāti-kā Itihās . . . . .	484
12. GANGĀ-PRASĀD. Bhārat-Varṣ-kā Itihās . . . . .	484
13. K. NAG. Les Théories Diplomatiques de l'Inde Ancienne et l'Arthacāstra . . . . .	484
14. M. WALLESER. Das Edict von Bhabra . . . . .	485
15. G. SLATER. The Dravidian Element in Indian Culture . . . . .	485
16. RAI BAHADUR H. LAL. Sagar-Saroj . . . . .	487
17. M. MACNICOL. Poems by Indian Women . . . . .	488
18. E. P. RICE. A History of Kanarese Literature . . . . .	489
19. W. CALAND. Twee Oude Fransche Verhandelingen over Het Hindoeïsme . . . . .	489
20. R. S. TAKI. Amourism or Premāmrita . . . . .	490
21. B. N. DHABHAR. Descriptive Catalogue of all Manuscripts in the First Dastur Meherji Rani Library, Navsari . . . . .	491
22. L. M. ANSTEY. Index to Volumes I-L (1872-1921) Indian Antiquary . . . . .	491

*Reviews by R. A. Nicholson.*

1. Government of Palestine—System of transliteration from Arabic into English . . . . . 491
2. D. G. PFANDMÜLLER. Handbuch der Islam-Literatur. 492
3. KHAJA KHAN. Studies in Tasawwuf . . . . . 494
4. W. RUDOLPH. Die Abhängigkeit des Qorans von Judentum und Christentum . . . . . 495
5. O. RESCHER. El-Belâdorîs Kitâb Futûh el-Buldân ins Deutsche übersetzt . . . . . 496
6. W. POPPER. Abu 'l Mahâsin Ibn Taghrî Birdî's Annals 496
7. M. VAN BERCHEM. Matériaux pour un Corpus Inscriptionum Arabicarum . . . . . 497
8. A. J. WENSINCK. Verspreide Geschriften by Professor Snouck Hurgronje . . . . . 498

*Recent Books on India reviewed by R. P. Dewhurst*

1. P. E. DUMONT. Histoire de Mala . . . . . 498
2. W. WATERFIELD and G. A. GRIERSON. The Lay of Alha 499
3. C. CHAKRAVARTI. A Study in Hindu Social Polity . . . . . 501
4. J. SARKAR. History of Aurangzib . . . . . 502

## OBITUARY NOTICE

- Sir Mortimer Durand, G.C.M.G., etc. . . . . 504
- NOTES OF THE QUARTER . . . . . 506
- ANNIVERSARY MEETING . . . . . 506
- PRESENTATION OF CAMPBELL MEMORIAL GOLD MEDAL . . . . . 526
- PRESENTATIONS AND ADDITIONS TO THE LIBRARY . . . . . 533
- BIBLIOGRAPHIA . . . . . 542
- TRANSLITERATION OF SANSKRIT ALLIED ALPHABETS . . . . . 549
- LIST OF MEMBERS.